



Marketing to Foreigners: A Simple Guide for Local Businesses

Attract expats and tourists without losing your soul.

Marketing para Estrangeiros: Um Guia Simples para Negócios Locais

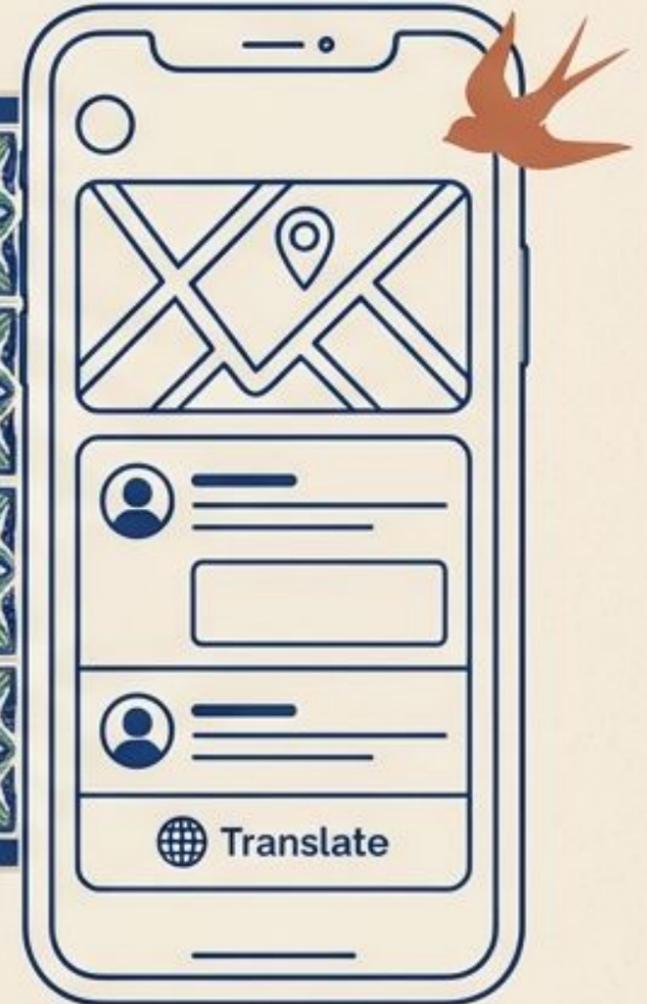
Atraia expatriados e turistas sem perder a sua essência.

You don't need to change your business. You just need to translate it.
Não precisa de mudar o seu negócio. Apenas de o traduzir.



**You are already experts at what you do.
Marketing to foreigners is simply building a digital
bridge so they can find your physical excellence.**

Já são especialistas no que fazem. Fazer marketing para estrangeiros é simplesmente construir uma ponte digital para que eles encontrem a sua excelência física.



 **Focus on free or low-cost actions.**

Foco em ações gratuitas ou de baixo custo.

 **Help new people feel confident walking in.**

Ajudar novas pessoas a sentirem confiança ao entrar.



Open your doors wider.

- We fear the phone! Answer questions without a call or conversation.
- Provide clear information (hours, menu, location) online.
- Use photos to show what you offer, overcoming language barriers.



Abra mais as suas portas.

- Nós tememos o telefone! Responda a perguntas sem uma chamada ou conversa.
- Forneça informações claras (horários, menu, localização) online.
- Use fotos para mostrar o que oferece, superando barreiras linguísticas.

The “No-Phone” Discovery Path

O Caminho de Descoberta "Sem Telefone"



Make sure they can learn everything about you without ever making a voice call.
Garanta que podem saber tudo sobre si sem nunca fazerem uma chamada de voz.

The Digital Foundation / A Base Digital



WhatsApp

Have a dedicated business number. Respond quickly. Use Google Translate if needed, but answer in the language they use.

Tenha um número profissional dedicado. Responda rapidamente. Use o Google Tradutor se necessário, mas responda no idioma utilizado pelo cliente.



Google Maps

1 billion people use this monthly; 90% of customers rely on it. Update immediately if closing early or going on vacation.

1 milhão de pessoas usam-no mensalmente; 90% dos clientes confiam nisto. Atualize imediatamente se fechar mais cedo ou for de férias.

Building Your Digital Front Door

Construir a Sua Porta de Entrada Digital

KEEP HOURS 100% ACCURATE EVERYWHERE.

MANTENHA OS HORÁRIOS 100% CORRETOS EM TODO O LADO.

1. Google Maps

Aim for 30-40 photos (exterior, interior, products). Name files for SEO (e.g., peixe.jpg).

Apontar para 30-40 fotos (exterior, interior, produtos). Nomear ficheiros para SEO.

3. Facebook

Post daily specials (Prato do Dia), stock updates, and link address.

Publicar pratos do dia, atualizações de stock e morada.

2. Google Business Profile

Complete profile, link to basic 1-page website.

Perfil completo, ligação a um website básico de 1 página.

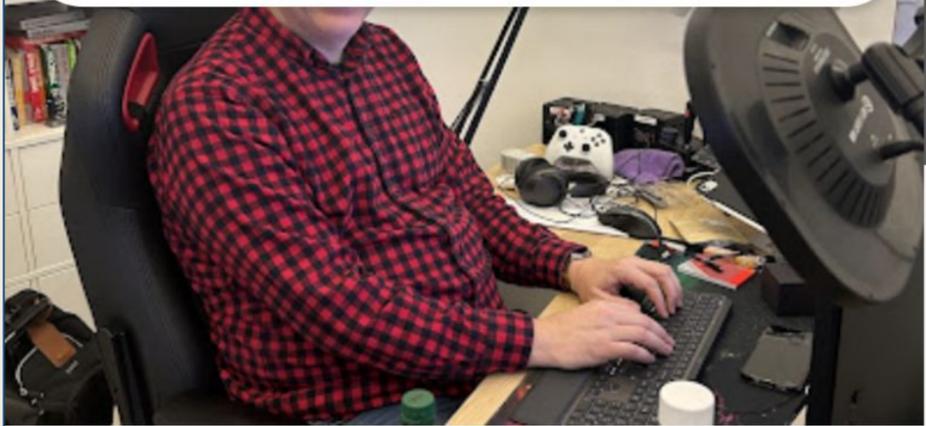
4. Instagram

Automate scheduling (e.g., Adobe Express) to post to both IG and FB.

Automatizar publicações para IG e FB.



High Score Strategies Portuga



High Score Strategies Portugal

5.0 ★★★★★ (2) ⓘ
Consultant

Manage your Business Profile



Google Business Profile Manager

Search businesses

- Businesses
- Reviews**
- Linked accounts
- Settings
- Support

High Score Strategies Portugal

Largo Heróis da Naulila nº 16/17 Loja 8, 2500-107 Caldas Da Rainha

Rui Vieira
★★★★★ 16 hours ago

(Translated by Google) Excellent professionalism, great knowledge and experience in different countries... [More](#)

(owner)
Just now

Thank you so much! Your feedback means a lot!

Events

Search Events

- Home
- Your events
- Notifications

+ Create new event

Categories

- Classics
- Comedy
- Crafts
- Dance
- Drinks
- Fitness & Workouts
- Foods

Discover events

My location This week Top Following

Couves & Kimchi: Community Event (EN...)
Sun, Mar 15
Praça 5 de Outubro, 250...
22 interested · 6 went

Comunidades Unidas: TempestAID
This Sunday at 12 PM
Estrada da Capleira 21a, ...
36 interested · 10 going

Yin Yoga
This Friday at 3 PM
Rua Costa Veiga 78C, 24...
1 going

prontos.pt · 5d

Impact talks

14 DE MARÇO - 15H30

O PAPEL ESTRATÉGICO DA CENTRO DE PORTUGAL FILM COMMISSION NO DESENVOLVIMENTO CULTURAL

Com Mariana Calaça Batista



facebook®



Story & Events / História e Eventos



Use Facebook EVENTS, not just posts. People search for things to do "tonight." Turn happy hours, half-price starters, or tile workshops into publishable Events.

Use EVENTOS do Facebook, não apenas publicações. As pessoas procuram o que fazer "hoje". Transforme happy hours ou workshops em Eventos.



Tell your story: 40 years in Caldas? Family-owned? Post old photos. People buy from people.

Conte a sua história: 40 anos nas Caldas? Negócio familiar? Publique fotos antigas. As pessoas compram a pessoas.



Community Groups / Grupos Comunitários



Join local groups. Lurk and learn. Don't spam (1-2 posts/month max). Become a trusted resource.

Junte-se a grupos locais. Observe e aprenda. Não faça spam (máx. 1-2 posts/mês). Seja um recurso confiável.

Key Groups / Grupos Principais:

Caldas Expats
Silver Coast Parents
Tastes of the Silver Coast

Anatomy of a Perfect Profile / Anatomia de um Perfil Perfeito

30-40 Photos: Include exterior, interior, and popular dishes.

SEO Tip: Name files descriptively (e.g., peixe.jpg not image1.jpg).

30-40 Fotos: Inclua exterior, interior e pratos populares.

Dica de SEO: Nomeie os ficheiros de forma descritiva (ex: peixe.jpg e não image1.jpg).



100% Accurate Hours: Always update for holidays.



Horários 100% Exatos: Atualize sempre para os feriados.

Aim for 30+ Reviews: Reward staff for asking (collection jumps to 40-50%). Ask for keyword-rich text (I loved the soup and fish). Reply to all within 24h.



Aponte para 30+ Avaliações: Recompense o staff por pedir (a recolha sobe para 40-50%). Peça textos detalhados (Adorei a sopa e o peixe). Responda a todas em 24h.



Tell Your Story / Conte a Sua História

People want to buy from people. Foreigners want to experience, support, and share true Portuguese culture with their faraway loved ones.

- Label regional products clearly: *Made in Caldas da Rainha, Hand-stitched in the Algarve.*
- Share your family history. Have you been here for 40 years? Display photos from when the shop first opened.

As pessoas querem comprar a pessoas. Os estrangeiros querem vivenciar, apoiar e partilhar a verdadeira cultura portuguesa com os seus entes queridos distantes.

- Identifique claramente os produtos regionais: *Feito nas Caldas da Rainha, Cosido à mão no Algarve.*
- Partilhe a história da sua família. Está aqui há 40 anos? Exponha fotos de quando a loja abriu.

The Success Blueprint

O Guia do Sucesso

 <p>WhatsApp Number (Answer in asked language)</p> <p>Número de WhatsApp (Responder no idioma recebido)</p>	 <p>Google Maps (Add 30+ photos & ask for reviews)</p> <p>Google Maps (Adicionar 30+ fotos e pedir avaliações)</p>	 <p>Google Business Profile (Claimed & Updated)</p> <p>Google Business Profile (Reivindicado e Atualizado)</p>
 <p>Facebook Page (Use 'Events' feature)</p> <p>Página de Facebook (Usar a função 'Eventos')</p>	 <p>Instagram Page (Automated posting)</p> <p>Página de Instagram (Publicações automatizadas)</p>	 <p>Golden Rule (Same Address & Hours everywhere!)</p> <p>Regra de Ouro (Mesma Morada e Horários em todo o lado!)</p>

The Physical Welcome / O Acolhimento Físico

Clear hours, WhatsApp number, and explicit payment rules (Cash vs. Cards) directly on the door or window.

Horários claros, número de WhatsApp e regras de pagamento explícitas (Dinheiro vs. Cartões) diretamente na porta ou montra.

If handwriting chalkboards, ensure the writing is highly legible, or provide a printed version.

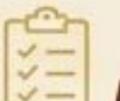
Se escrever à mão em ardósias, garanta que a caligrafia é muito legível, ou disponibilize uma versão impressa.

Freshen up the paint, hang local art, and brighten the lighting. Always offer a warm greeting.

Refresque a pintura, pendure arte local e melhore a iluminação. Ofereça sempre uma saudação calorosa.



Know Your Audience / Conheça o Seu Público

	Local Residents (Expats) Moradores Locais (Expatriados)	Visiting Tourists Turistas em Visita
What they seek <i>O que procuram</i>	 Routine & Community Rotina e Comunidade 	 Convenience & Memories Conveniência e Memórias 
What to offer <i>O que oferecer</i>	 Wish Lists & Custom Orders <i>Listas de Desejos e Encomendas</i> 	 Shipping & Experiences Envios e Experiências 
How to reach them <i>Como chegar até eles</i>	 WhatsApp Groups & Email <i>Grupos de WhatsApp e Email</i> 	 Hotel Partnerships & Coupons <i>Parcerias com Hotéis e Cupões</i> 

About the Expert / Sobre a Especialista



Cordelia Blake

CMO of High Score Strategies & Founder of Silver Coast Professionals. With over 20 years of experience growing businesses and scaling e-commerce ventures, she builds strategic visibility for international leaders. Host of the Global Professionals in PT Podcast. Brand is not aesthetics — it is alignment.

Cordelia Blake

CMO da High Score Strategies e Fundadora da Silver Coast Professionals. Com mais de 20 anos de experiência a expandir negócios e escalar projetos de e-commerce, cria visibilidade estratégica para líderes internacionais. Anfitriã do Global Professionals in PT Podcast. A marca não é estética — é alinhamento.

cordelia@highscorestrategies.com



BAIRRO COMERCIAL
Caldas da Rainh@

MARKETPLACE

[HOME](#) [SINTA A TRADIÇÃO](#) [VIVA AS CALDAS](#) [VIBRE COM A INOVAÇÃO](#) [INSPIRE O FUTURO](#) [COMPRE LOCAL](#) [FALE CONNOSCO](#)

Bairro Comercial Caldas da Rainh@

Onde a Tradição Inspira a Inovação

DESCUBRA O BAIRRO

[SERVICES](#) [TESTIMONIALS](#) [BLOG](#) [ABOUT US](#)
[RESOURCES](#) [CONTACT](#)

High Score Strategies

BUSINESS VALUATION & APPRAISAL GROWTH STRATEGY

ons, exits, funding, audits, and strategic planning, we deliver valuation and growth advisory that translate data into direction, smarter decisions, and meet the highest standards of review.

START THE CONVERSATION - SCHEDULE A CALL



Prontos.

Achava que era difícil encontrar um cowork assim, mas **Prontos.**

Aluguer de salas privadas, salas de formação e reunião, mesas fixas em open space, consultoria para apoio a projetos e negócios, domiciliação fiscal de morada, eventos de network, **Estamos Prontos!**

Silver Coast Professionals

A Local Community for International Professionals

In-person gatherings for founders, leaders, and digital nomads in the heart of Portugal's Silver Coast, Caldas Da Rainha.

Curious, collaborative people having real conversations — no pitching.

Receive Email Updates



Learn About Others
Journeys on our PODCA



Guidance & Resources / Orientação e Recursos

Facebook Groups

1. **Caldas Expats:** <https://www.facebook.com/groups/491917282224758>
2. **Silver Coast Parents:** <https://www.facebook.com/groups/2921882361357232>
3. **Tastes of the Silver Coast:** <https://www.facebook.com/groups/147540880472135>

Books to Read / Livros a Ler

-  "Show your Work" by Austin Kleon
-  "Building a Story Brand" by Donald Miller

?s ASK!

cordelia@highscorestrategies.com

Local Organizations / Organizações Locais

-  Silver Coast Professionals: Free networking community for internationals. / Comunidade gratuita de networking para internacionais. (www.SilverCoastProfessionals.com)
-  Bairro Comercial: caldasbairrocomercial.pt
An initiative to support local commerce with technology, an online marketplace, and smart city solutions./Uma iniciativa de apoio ao comércio local com tecnologia, um marketplace online e soluções de "smart city".